# ****GÖRME ENGELLİLER İÇİN KİTAP OKUNURKEN UYULMASI GEREKEN KURALLAR****

## Onkokuz Mayıs Üniversitesi Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı bünyesindeki OGEBB kayıt stüdyolarında sizlerin kitap seslendirmesi için gerekli donanım ve ortam hazırlanmıştır ama siz gelmeden bulunduğunuz ortamda seslendirme de yapabilirsiniz.

## Evinizdeki Kayıt Ortamını Yaratma

**Sesli kitap kaydı için ihtiyacınız olan;**

* Bilgisayar
* Mikrofon – Hoparlör ya da Kulaklık
* [Kayıt programı (Audacity)](http://ogeb.omu.edu.tr/dosya/Audacity.rar)
* Sessiz bir ortamdır.

**Deneme Kaydı Neden ve Nasıl Yapılır?**

Deneme kaydı, evinizde kurmuş olduğunuz kayıt sisteminden çıkan ses kayıt kalitesini duyabilmemiz ve okumada duyulan önemli seslendirme hataları konusunda geri bildirim alabilmeniz amaçlı yapılır. 5 dakikalık bir deneme kaydını seslendirmek için, istediğiniz herhangi bir metinden bir bölüm seçebilirsiniz.

**Bunun için programın nasıl kullanıldığından emin olun.**

**Deneme Kaydınızın Bitiminde**

Bu kaydı mail yoluyla; **E-Posta Adreslerimiz:** omuogeb@gmail.com adresine gönderin. Size en kısa zamanda geri dönüş yapılacaktır.

**LÜTFEN MİKROFONA 5-10 CM MESAFEDE YAKIN OKUYUNUZ.**

 **Kitabınızı Seçerken**

Deneme kaydınız gönderdiniz ve olumlu sonuçla size geri dönüş yapıldıysa artık kitap seçebiliriz. Bu noktada lütfen bizimle iletişime geçiniz, birlikte kitap seçimi ve temini yapalım.

## “Ayrım 1”; Kitabın Kimliği ile ilgili Her şey!

**“Ayrım 1”** Kitabın isminin, yazarının, yayınevinin, seslendirenin, içindekilerin ve kitabın kapak resminin anlatıldığı bölümdür.

**Burada seslendirmeye başlamadan önce kitapçığın sonundaki form doldurularak okunması gerekmektedir.**

**001- KirmiziYoyo.mp3**

 **002-KirmiziYoyo.mp3**

**001-KirmiziYoyo.mp3**

**GETEM,** Boğaziçi ÜniversitesiGörme Engelliler Eğitim ve Teknoloji Laboratuvarı için sesli kitap okuma yapmak istediğiniz için teşekkür ederiz.

**Kitabın Arka yüzü** denilerek, kitabın arka sayfasındaki tanıtım bilgileri okunacaktır.

\*Eğer kitabın arka yüzünde seslendirilecek bir bilgi yok

 ise bir sonraki seslendirme aşamasına geçilir.

**Kitabın Önsözü, Yazar hakkında bilgi ve İçindekiler** kısmı (sayfa numarası söylenerek) , bölüm ve alt başlıkları ile birlikte seslendirilecektir. Bu bilgiler seslendirildikten sonra yeni bir ayrıma geçilecektir ve bu ayrımın adı ise **"Ayrım2"** dir.

Kitaba birinci ayrımda başlanmamalı ilk ayrımda yalnızca belirttiğimiz künye bilgileri okunmalıdır.

### ****Ayrım 2 İçin Hazırız! Ama Nedir Bu Ayrımlar?****

Ayrımlar, bir kitabın 15–20 dakikalık okumalara bölünmüş, mp3 ses kayıtlarıdır. Ayrımların bütünü, kitabı oluşturur. Aslında hem okuyan, hem de dinleyen için kolaylaştırıcıdır. Bir şeyi okurken, kaldığımız yeri belirlemek için kitaba ayraç koyduğumuzu düşünürsek, ayrımlar da bir yerde buna benzer ve okuyucunun kitap içinde daha rahat dolaşmasına, kaldığı yeri daha kolay bulmasına yarar.

Birinci ayrım için; “Ayrım 1” diyerek okumaya başladık ve okuduk. Okuma bittikten sonra bunu **001-KitabinAdi.mp3** olarak kaydedip kitabın ismi (Örnek: KirmiziYoyo) ile oluşturduğumuz klasörün içinde saklarız.

Tekrar yeni bir dosya açıp başına “Ayrım 2, sayfa …” deyip kitabı, yani ilk 15- 20 dakikalık bölümü okumaya başlarız. Bitince “Ayrım Sonu sayfa xxx” diyerek kaydı sonlandırırız. Ardından düzenleyip **002-KitabinAdi.mp3** olarak kaydedip aynı klasör içinde saklarız.

**Her ayrım başında** yalnızca kaçıncı ayrım olduğu ve o anki sayfa numarası söylenir:

Örnek: “Ayrım2, sayfa 14”

Ayrım sonlarında ise ayrım sonu denilerek o anki sayfa numarası söylenir.

Örnek: “Ayrım sonu, sayfa 21.”

**Edebi eserlerde** en fazla **15–20 dakikada** bir ayrım yapılır.
Çocuk kitaplarında ise 8–10 dakika geçilmemesi uygundur.

**Kitabın okunması tamamlandığında** **"Kitabın sonu"** ifadesi kullanılır ve
 o günkü tarih söylenir.

Örnek: “Kitabın sonu, 15 Temmuz 2015”

**Kitabın son bulduğu ayrımdan sonra gelen ayrımda** ise varsa eserde geçen yabancı kelimelerin yazılışları, eser sonundaki kaynakça, indeks, sözlük gibi kısımlar (başlıkları dahil) okunmalıdır. Bunlar da bittiğinde eser sonu denilerek tarih belirtilmelidir.

Örnek: “Eserin sonu: 16 Temmuz 2015”.

## Okurken Karşılaşacağınız Özel Durumlar

* **Dipnot:** bulunduğu cümlenin sonunda okunur. Okunurken dipnot diye başlanır, Dipnot, ilgili kelime ve açıklaması biraz daha hafif bir ses tonu ile okunarak farklı bir bölüm olduğu hissettirilmelidir.
Örnek: Atının üzerindeki ataman (1) yüksek sesle bağırdı.
Seslendirme şekli: "Dipnot Ataman: Kazak reislerine verilen isimdir.” Eğer bir dipnot bir paragraftan daha uzun sürüyorsa dip not bittiğinde “Kitaba dönüş” denilerek kitap okunmaya devam edilmelidir.
* **Parantez: Parantez** işareti içinde olan kelime ve cümlelerde ise; ses tonu değiştirilmeli ve yalnızca parantez işareti içinde olan kelimelerin parantez içinde olduğu belirtilmelidir.
Örnek: : (Annemin kırmızı ayakkabısı)
"Parantez içinde annemin kırmızı ayakkabısı" şeklinde.
* **Tırnak işareti: (“…”)** tırnak içinde olan kelime ve cümlelerde ses tonu değiştirilmelidir. “Tırnak İçinde” gibi bir ifade kesinlikle kullanılmamalıdır.
* **Kısaltmalar:** önce kısa ve açık şekliyle okunmalı, daha sonraki karşılaşmalarda yalnızca kısa şekliyle okunmalıdır.
Örneğin: "MEB Milli Eğitim Bakanlığı", daha sonraki karşılaşmalarda ise yalnızca "MEB" şeklinde olmalıdır.
* **Yabancı kelimeler: eser içerisinde geçen, yazar ismi, şehir isimleri ve karakterler yabancı ise, bunlarla** ilk karşılaştığınız yerde o kelimenin altını çizin. Eserin seslendirmesini tamamladıktan sonra, ayrı bir ayrım oluşturun ve “Bu eserde geçen Yabancı Kelimeler” şeklinde bir seslendirme yaptıktan sonra, önce kelimeyi özgün söylenişi ile sonra ise tek tek harf olarak (harflerin Türkçede okunduğu gibi) seslendirin. Seslendirme şekli; "Boris" Be, O, Re, İ, Se ; "İrina" İ, Re, İ, Ne, A ; "Pavel" Pe, A, Ve, E, Le.
Eseri seslendirirken, yabancı kelimeleri özgün okunuşlarıyla seslendirin. Eğer bir şeyin nasıl seslendirildiğini bilmiyorsanız, Google arama alanına TTS demo yazın. Çıkan sonuçlardan birine girerek yabancı kelimeyi yazın ve ilgili dili seçerek, “Say it” düğmesine bastığınızda, kelimenin nasıl telaffuz edilmesi gerektiği konusunda bir ipucu edinebilirsiniz.

**Diğer Notlar…**

* Seslendirme sırasında, nefes alırken, daima ağızdan nefes alınmalıdır. Burundan nefes alınması halinde dikkat çekici sesler çıkabilir.
* Masaüstü mikrofon kullanıldığı takdirde, mikrofon ile olan uzaklığa çok dikkat edilmelidir çünkü bu uzaklık değiştikçe kayıttaki ses şiddeti dikkat çekici bir şekilde değişiklik göstermektedir.
* Her kitabın okunma hızı ve tonlama şekli o kitabın özelliğine uygun olmalıdır. Örneğin, yetişkinler için okunan bir roman daha akıcı, çocuklar için okunan bir masal kitabı ise, daha yavaş okunmalıdır.

# Seslendireceğiniz Kitabın 1. Ayrımının Okunuşu

**Aşağıdaki formu doldurunuz.

"Ayrım 1"**

"Bu kitap Ondokuz Mayıs Üniversitesi Merkez Kütüphanesi Görme Engelli Birimi OGEB için seslendirilmiştir. EK 11. Madde kapsamında görme engelliler dışında kullanımı, çoğaltımı, dağıtımı ve satışı yasalara aykırıdır.

**Seslendiren**: ……………………………………………………….Kitabın Adı: ………………………………………………………………,
Yazarı: ……………………………………………………………,
Türü: ……………………………………, ………………………………………. Yayınları, ……… baskı,

…………………(Şubat 2020), …………………………….. (Ankara) ,………….. sayfa
Isbn nosu: …………………………………………………….
"**Kitabın kapak resmi**" **………………………………………………………………………………………………**

**Örnek:**

**“Kitabın kapak resmi”:** Resimde okyanus üzerinde kâğıttan yapılmış bir gemi, üzerinde kırmızı bir lamba ve uzakta güneşe benzeyen yeşil ortası kırmızı bir yuvarlak görüyoruz.